

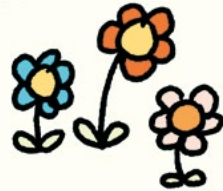
ELISE GRAVEL i MYKAELL BLAIS

# BŁĘKIT? RÓŻ? TY I JUŻ!

WAŻNE PYTANIA O PŁEĆ  
I BYCIE SOBĄ



Dla Anne Schwartz  
i pamięci RBG



ELISE GRAVEL

# BŁĘKIT? RÓŻ? TY I JUŻ!

WAŻNE PYTANIA O PŁEĆ  
I BYCIE SOBĄ

WSPÓŁPRACA:  
MYKAELL BLAIS

Z języka angielskiego przełożyła  
DOMINIKA CIEŚLA-SZYMAŃSKA

Tytuł oryginału: *Pink, Blue and You! Questions for Kids About Gender Stereotypes*

© Copyright by Elise Gravel, 2022

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

This edition published by arrangement with Random House Children's Books, a division of Penguin Random House LLC.

© Copyright for the Polish translation by Dominika Cieśla-Szymańska, 2024

© Copyright for the Polish edition by Wydawnictwo Dwie Siostry, 2024

ISBN 978-83-8150-588-8

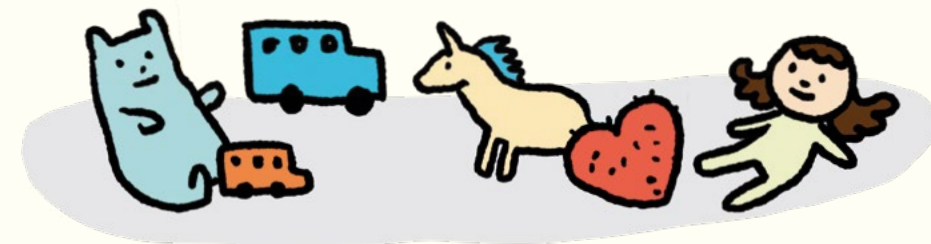
Wydanie I

**wydawnictwodwiesiostry.pl**

redakcja: Maciej Byliniak  
korekta: Anna Mirkowska  
skład i przygotowanie do druku: Piotr Bałdyga  
druk: Olsztyńskie Zakłady Graficzne S.A.

Wydawnictwo Dwie Siostry sp. z o.o.  
al. 3 Maja 2 m. 183  
00-391 Warszawa

Biblioteki, szkoły, przedszkola, księgarnie i inne instytucje zainteresowane ofertą specjalną zachęcamy do kontaktu z działem handlowym (marketing@wydawnictwodwiesiostry.pl, +48 577 888 278).



Wydawnictwo Dwie Siostry  
Warszawa 2024

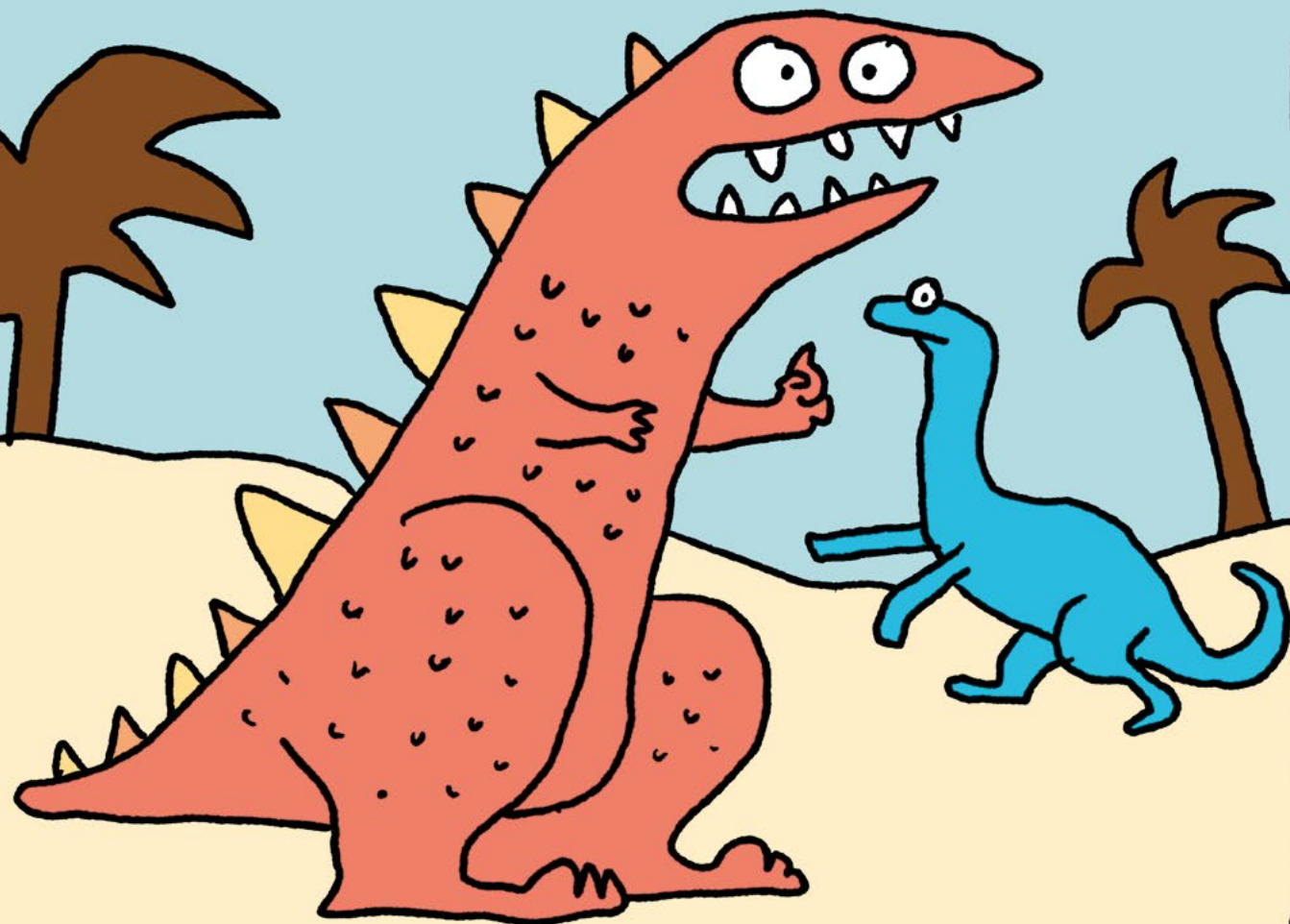
Przyjrzyj się obrazkom. Czy są tu jakieś rzeczy tylko dla dziewczyn? Albo takie tylko dla chłopców? Czy są jakieś dla wszystkich?



Kto wymyślił te zasady?

Jak już wyginę,  
chcę być zabawką dla

**CHŁOPCÓW!**



Ja, król kolorów,  
ogłaszam, że różowy  
jest dla dziewczynek,  
a niebieski dla  
chłopców.



Tak, Wasza  
Wysokość.



Czy musimy się im podporządkować?  
A co, jeśli nie chcemy?

Czy słyszysz czasem, jak ktoś mówi:

Chłopcy są silni.

Dziewczynki są ładne.

Chłopaki nie płaczą.

Dziewczynki są grzeczniejsze.

Chłopcy lubią się bić.

Dziewczynki bawią się lalkami.

Chłopcy uprawiają różne sporty.

Dziewczynki są miłe i urocze.

Chłopcy noszą spodnie.

Dziewczynki noszą sukienki.

Czy to jest zawsze

**PRAWDA?**

Czy uważasz, że każdy ma prawo płakać, bawić się lalkami albo uprawiać sport, jeśli ma na to ochotę?

Lubię gry wideo.



Lubię mówić innym, co mają robić.



Uwielbiam gotować.



Nie znoszę grać w piłkę.



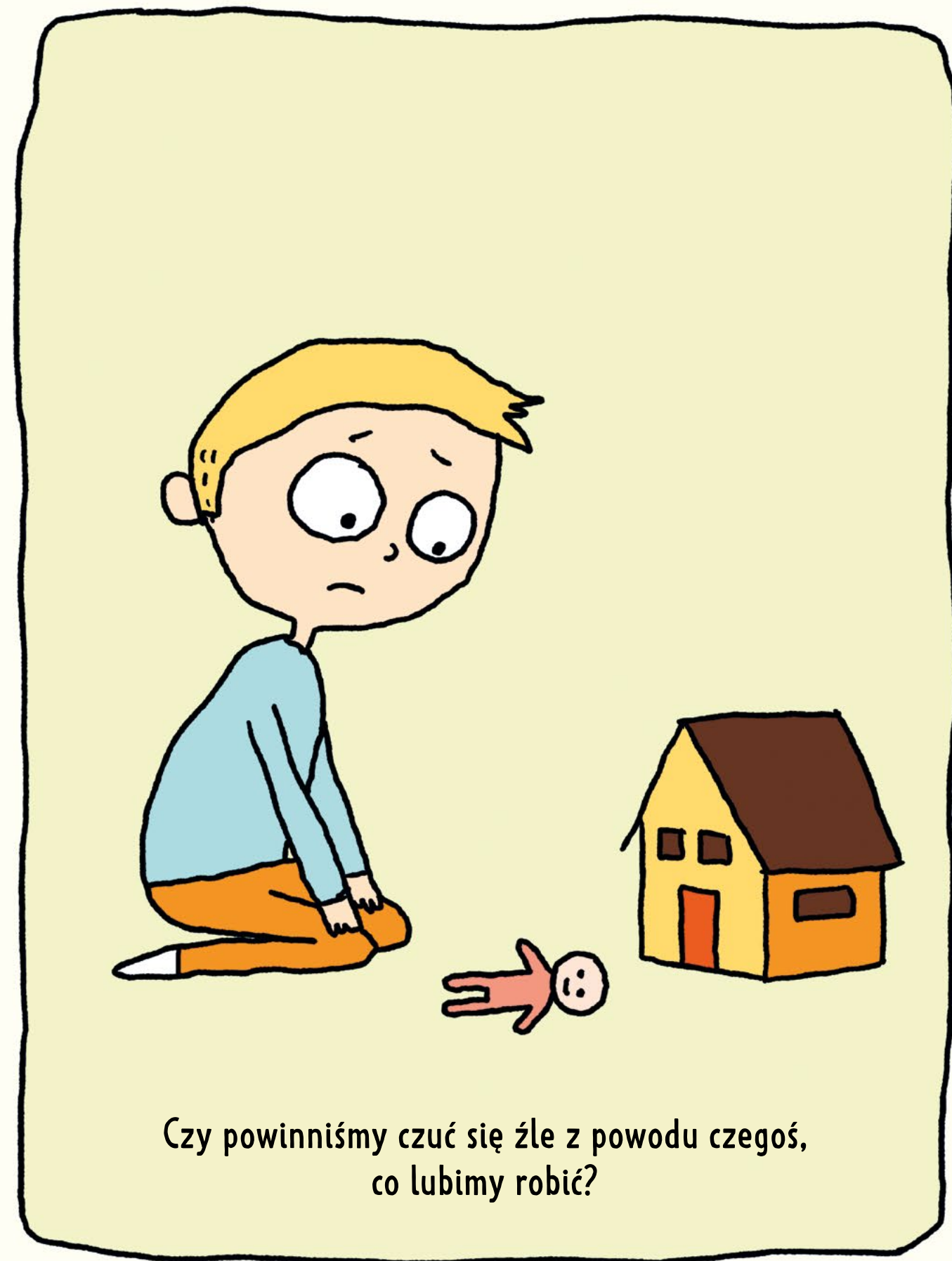
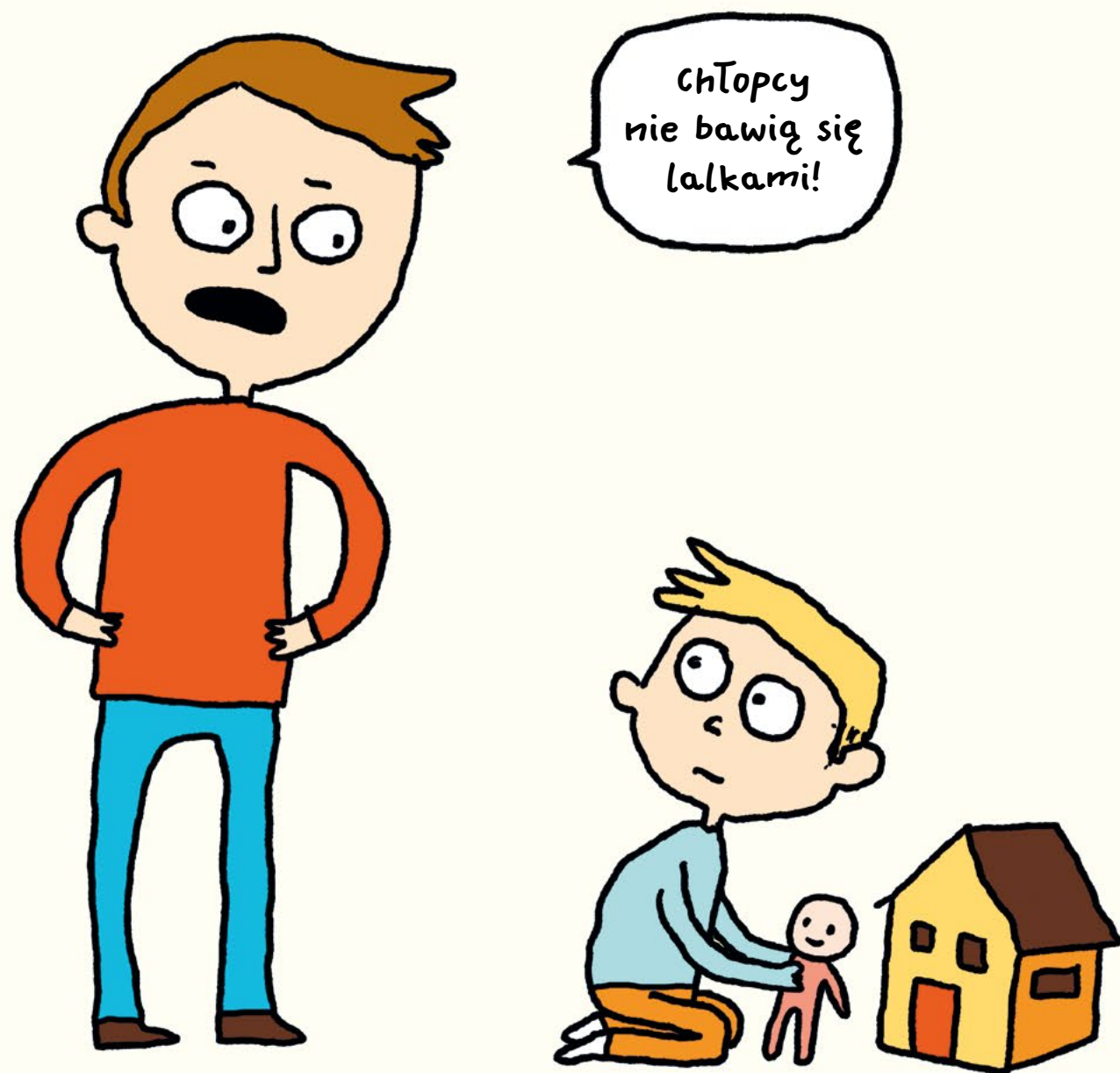
Boję się pajków.



Jestem silna!



Te różne zasady dla chłopców i dla dziewczynek sprawiają, że niektórzy z nas czasem czują się źle.



CZY RÓŻOWY NAPRAWDĘ JEST TYLKO DLA DZIEWCZYNEK?  
CZY CHŁOPAKI NIGDY NIE PŁACZĄ I NIE BAWIĄ SIĘ LALKAMI?  
CO TO ZNACZY, ŻE MAMY PŁEĆ?



PRZYSTĘPNA I PEKNA EMPATII KSIĄŻKA O PŁCI  
I ZWIĄZANYCH Z NIĄ STEREOTYPACH, A TAKŻE O TYM,  
ŻE KAŻDY MA PRAWO BYĆ SOBĄ.

POLECAMY TAKŻE:



ISBN 978-83-8150-588-8  
9 788381 505888 >

wydawnictwodwiesiostry.pl

